

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингводидактическое тестирование СД, ДС.Ф.7

Специальность: 031001.65 - Филология

Специализация: Русский язык и литература, русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: ФИЛОЛОГ, ПРЕПОДАВАТЕЛЬ

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Бочина Т.Г.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой:

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, д.н. (профессор) Бочина Т.Г. кафедра русского языка как иностранного отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Tatyana.Bochina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

совершенствование профессиональной компетенции студентов в области русского языка как иностранного путем формирования представления о современных средствах оценки результатов обучения, методологических и теоретических основах тестового контроля, системе самооценки языковой компетенции "Европейский языковой портфель"; знакомство с порядком организации и проведения тестирования по русскому языку как иностранному (TORFL).

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " СД.ДС.Ф.7 Специальные дисциплины (специализации)" основной образовательной программы 031001.65 Филология и относится к федеральному компоненту. Осваивается на 5 курсе, 9 семестр.

Данная учебная дисциплина по выбору входит в раздел Специальные дисциплины. Дисциплины специализации СД.ДС.Ф7 .

Опирается на теоретические знания, сформированные в результате изучения дисциплин специализации "Методика преподавания русского языка" .

Предваряет написание квалификационной работы и подготовку к сдаче государственного экзамена по русскому языку.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- место лингводидактики в системе обучения русскому языку как иностранному, её цели и задачи;
- роль лингводидактического тестирования в процессе обучения русскому языку как иностранному;
- знать цели, задачи и принципы создания Российской системы лингводидактического тестирования ТРКИ;

2. должен уметь:

- охарактеризовать Российскую систему лингводидактического тестирования как основу прагматически направленного обучения (структура ТРКИ);
- четко дифференцировать понятия "задание в тестовой форме", "тестовое задание", "тест";

3. должен владеть:

- способами определения степени трудности тестового задания и формулой его вычисления;
- алгоритмом составления заданий в тестовой форме для проведения текущего контроля знаний учащихся;

составлять и использовать основные виды заданий в тестовой форме;
 - по результатам проведенного тестирования определять уровень знаний и структуру знаний учащихся.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 60 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 9 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Лингводидактическое тестирование и его роль в процессе интеграции русского языка в международное образовательное пространство.	9	2	0	0	0	
2.	Тема 2. Коммуникативная компетенция как базовый принцип системы лингводидактического тестирования. Основные уровни владения русским языком как ино-странным.	9	4	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Система педагогического измерения знаний: задания в тестовой форме, тестовое задание, система тестовых заданий, тест. Основные характеристики. Функции контроля в форме тестов по русскому языку как иностранному. Принципы создания теста.	9	2	0	0	0	
4.	Тема 4. Валидность теста. Принцип трудности тестового задания и формула его определения. Принцип возрастающей трудности как основа организации системы тестовых заданий.	9	2	0	0	0	
5.	Тема 5. : Формы тестовых заданий. Задания закрытого типа. Задания альтернативных ответов. Задания множественного выбора. Задания на восстановление соответствия. Задания на восстановление последовательности. Задания открытого типа. Оценочные схемы тестовых заданий. Тесты различных типов и видов по фонетике, лексике, грамматике, аудированию, письму, чтению. Экспертиза качества содержания тестов.	9	4	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Российская система лингводидактического тести-рования ТРКИ и ее место в Европейской шкале владения иностранными языками (CEF).	9	2	0	0	0	
7.	Тема 7. Типовой тест: содержание и структура. Субтесты ?Лексика. Грамматика?, ?Чтение?, ?Письмо?, ?Аудирование?, ?Говорение?: типы заданий, структура и содержание на разных сертификационных уровнях.	9	6	0	0	0	
8.	Тема 8. Российская государственная система тестирования по русскому языку профессионального общения. Типовой тест: содержание, структура.	9	2	0	0	0	
9.	Тема 9. Европейский языковой портфель как система са-мооценки языковой компетенции. Языковой паспорт. Языковая биография. Досье.	9	2	0	0	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	9		0	0	0	зачет
	Итого			0	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Лингводидактическое тестирование и его роль в процессе интеграции русского языка в международное образовательное пространство.

Тема 2. Коммуникативная компетенция как базовый принцип системы лингводидактического тестирования. Основные уровни владения русским языком как ино-странным.

Тема 3. Система педагогического измерения знаний: задания в тестовой форме, тестовое задание, система тестовых заданий, тест. Основные характеристики. Функции контроля в форме тестов по русскому языку как иностранному. Принципы создания теста.

Тема 4. Валидность теста. Принцип трудности тестового задания и формула его определения. Принцип возрастающей трудности как основа организации системы тестовых заданий.

Тема 5. : Формы тестовых заданий. Задания закрытого типа. Задания альтернативных ответов. Задания множественного выбора. Задания на восстановление соответствия. Задания на восстановление последовательности. Задания открытого типа. Оценочные схемы тестовых заданий. Тесты различных типов и видов по фонетике, лексике, грамматике, аудированию, письму, чтению. Экспертиза качества содержания тестов.

Тема 6. Российская система лингводидактического тестирования ТРКИ и ее место в Европейской шкале владения иностранными языками (CEF).

Тема 7. Типовой тест: содержание и структура. Субтесты ?Лексика. Грамматика?, ?Чтение?, ?Письмо?, ?Аудирование?, ?Говорение?: типы заданий, структура и содержание на разных сертификационных уровнях.

Тема 8. Российская государственная система тестирования по русскому языку профессионального общения. Типовой тест: содержание, структура.

Тема 9. Европейский языковой портфель как система самооценки языковой компетенции. Языковой паспорт. Языковая биография. Досье.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Лингводидактическое тестирование и его роль в процессе интеграции русского языка в международное образовательное пространство.	9	2			
2.	Тема 2. Коммуникативная компетенция как базовый принцип системы лингводидактического тестирования. Основные уровни владения русским языком как ино-странным.	9	4			

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Система педагогического измерения знаний: задания в тестовой форме, тестовое задание, система тестовых заданий, тест. Основные характеристики. Функции контроля в форме тестов по русскому языку как иностранному. Принципы создания теста.	9	2			
4.	Тема 4. Валидность теста. Принцип трудности тестового задания и формула его определения. Принцип возрастающей трудности как основа организации системы тестовых заданий.	9	2			
5.	Тема 5. : Формы тестовых заданий. Задания закрытого типа. Задания альтернативных ответов. Задания множественного выбора. Задания на восстановление соответствия. Задания на восстановление последовательности. Задания открытого типа. Оценочные схемы тестовых заданий. Тесты различных типов и видов по фонетике, лексике, грамматике, аудированию, письму, чтению. Экспертиза качества содержания тестов.	9	4			

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Российская система лингводидактического тестирования ТРКИ и ее место в Европейской шкале владения иностранными языками (CEF).	9	2			
7.	Тема 7. Типовой тест: содержание и структура. Субтесты ?Лексика. Грамматика?, ?Чтение?, ?Письмо?, ?Аудирование?, ?Говорение?: типы заданий, структура и содержание на разных сертификационных уровнях.	9	6			
8.	Тема 8. Российская государственная система тестирования по русскому языку профессионального общения. Типовой тест: содержание, структура.	9	2			
9.	Тема 9. Европейский языковой портфель как система са-оценки языковой компетенции. Языковой паспорт. Языковая биография. Досье.	9	2			
	Итого				0	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины предполагает использование как традиционных (лекции), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Лингводидактическое тестирование и его роль в процессе интеграции русского языка в международное образовательное пространство.

Тема 2. Коммуникативная компетенция как базовый принцип системы лингводидактического тестирования. Основные уровни владения русским языком как ино-странным.

Тема 3. Система педагогического измерения знаний: задания в тестовой форме, тестовое задание, система тестовых заданий, тест. Основные характеристики. Функции контроля в форме тестов по русскому языку как иностранному. Принципы создания теста.

Тема 4. Валидность теста. Принцип трудности тестового задания и формула его определения. Принцип возрастающей трудности как основа организации системы тестовых заданий.

Тема 5. : Формы тестовых заданий. Задания закрытого типа. Задания альтернативных ответов. Задания множест-венного выбора. Задания на восстановление соответст-вия. Задания на восстановление последовательности. Задания открытого типа. Оценочные схемы тестовых заданий. Тесты различных типов и видов по фонетике, лексике, грамматике, аудированию, письму, чтению. Экспертиза качества содержания тестов.

Тема 6. Российская система лингводидактического тести-рования ТРКИ и ее место в Европейской шкале владения иностранными языками (CEF).

Тема 7. Типовой тест: содержание и структура. Субтесты ?Лексика. Грамматика?, ?Чтение?, ?Письмо?, ?Аудирование?, ?Говорение?: типы заданий, структура и содержание на разных сертификационных уровнях.

Тема 8. Российская государственная система тестирования по русскому языку профессионального общения. Типовой тест: содержание, структура.

Тема 9. Европейский языковой портфель как система са-мооценки языковой компетенции. Языковой паспорт. Языковая биография. Досье.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Текущий контроль: коллоквиумы по темам 5, 7.

Промежуточный контроль:

Задания для контрольной работы:

1. Составьте задания в тестовой форме с выбором одного правильного ответа.
2. Составьте задания в тестовой форме с выбором нескольких правильных ответов.
3. Составьте задания в тестовой форме открытого типа.
4. Составьте задания в тестовой форме на установление соответствия.
5. Составьте задания в тестовой форме на установление правильной последовательности.
6. Составьте задания в тестовой форме открытой формы.
7. Интерпретируйте результаты выполненных тестовых заданий.
8. Анализ тестовых материалов по русскому языку профессионального общения: www.pushkin.edu.ru/index.php?m=03034 Русский язык: деловое общение.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ (СРС) включает следующие виды работ:

- изучение теоретического лекционного материала;
- проработка теоретического материала (конспектов лекций, основной и дополнительной литературы);
- изучение структуры и содержания Типовых, Тренировочных и Адаптационных тестов по русскому языку как иностранному;
- анализ учебников и учебных пособий по русскому языку как иностранному в аспекте использования в них заданий в тестовой форме, системы подготовки к тестированию;
- подготовка к коллоквиумам.

7.1. Основная литература:

1. Равен Дж. Педагогическое тестирование: Проблемы, заблуждения, перспективы. - Когито-Центр, 1999. // www.knigafund.ru
2. Звонников В.И., Челышкова М.Б. Контроль качества обучения при аттестации: компетентностный подход: учебное пособие. Университетская книга, Логос, 2009 // www.knigafund.ru
3. Аванесов В.С. Задания в тестовой форме. М., 2005.
4. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного) - 2-е изд., - М.: Рус.яз. Курсы, 2006.
5. Балыхина Т.М. Словарь терминов и понятий тестологии. М., 2000.
6. Европейский языковой портфель для старших классов общеобразовательных учреждений. В трех частях. Часть первая: Языковой паспорт. -М.: МГЛУ; СПб: Златоуст, 2001.
7. Европейский языковой портфель для старших классов общеобразовательных учреждений. В трех частях. Часть вторая: Языковая биография. Часть третья: Досье. -М.:МГЛУ; СПб: Златоуст, 2001.
8. Майоров А.Н. Теория и практика создания тестов для системы образования. - М., 2009.

7.2. Дополнительная литература:

1. Аванесов В.С. Методические материалы семинара "Лингводидактическое тестирование в практике преподавания русского языка как иностранного". М., МГУ, 2004.
2. Антонова Е.С. Методика преподавания русского языка: коммуникативно-деятельностный подход: учебное пособие / Е.С.Антонова. - М.: КНОРУС, 2010.
3. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение. - М. - СПб.: "Златоуст", 1999.
4. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение. - М. - СПб.: "Златоуст", 1999.-
5. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение / Андрюшина Н.П. и др. - 2-е изд., испр. и доп. - М.-СПб.: "Златоуст", 2001. - С.7-18.
6. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Профессиональные модули. Первый уровень. Второй уровень / Андрюшина Н.П. и др.- М.-СПб.: Златоуст, 2000.
7. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень. Общее владение. М. - СПб., 1999.
8. Требования по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. Второй вариант / Андрюшина Н.П. и др. - М.-СПб.: "Златоуст", 2006.- 32 с.

7.3. Интернет-ресурсы:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Освоение дисциплины "Лингводидактическое тестирование" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по специальности: 031001.65 "Филология" и специализации Русский язык и литература, русский язык как иностранный .

Автор(ы):

Бочина Т.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.